

GRUNDIG

Party Speaker

User Manual

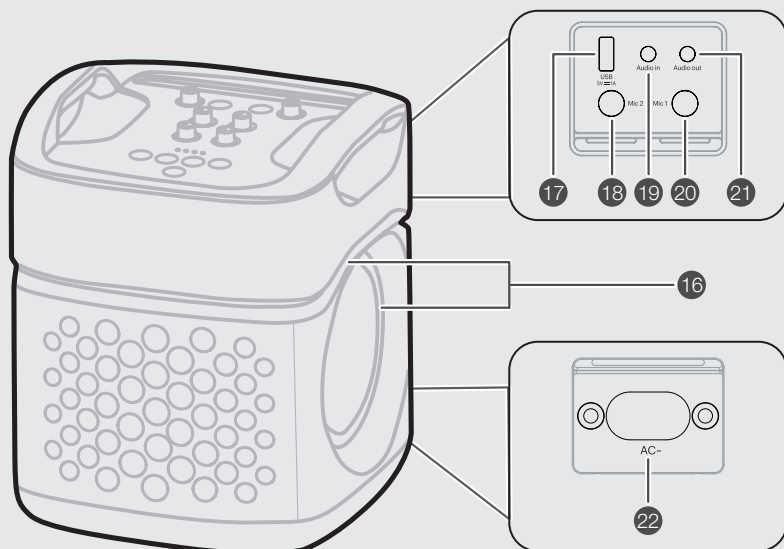
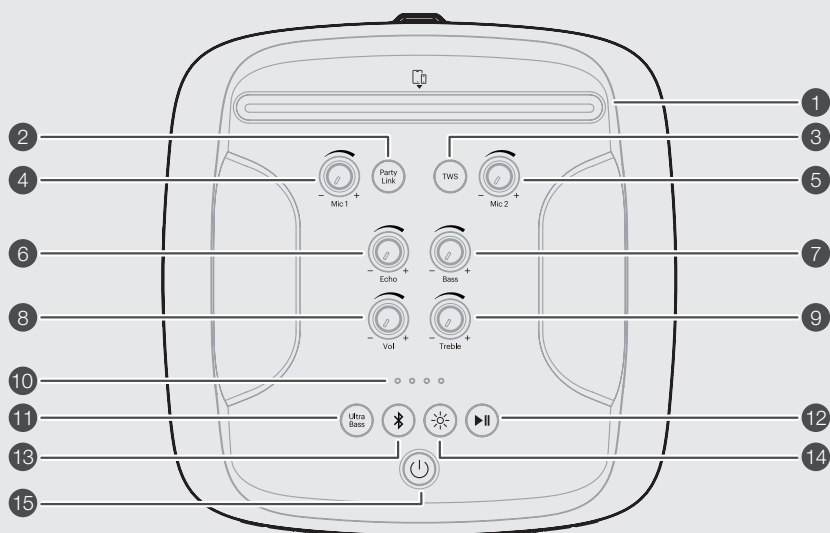


PartyHit Max

EN - RU

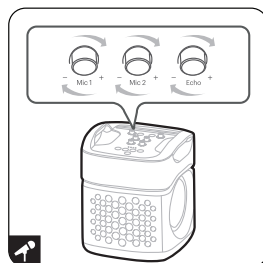
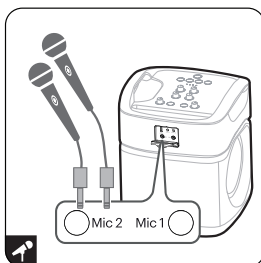
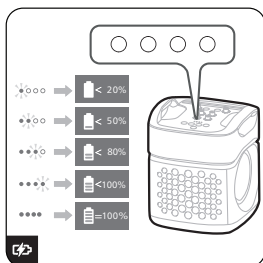
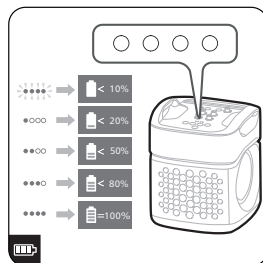
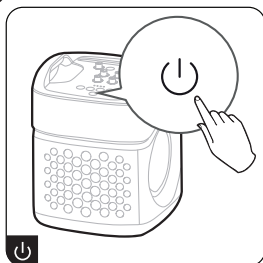
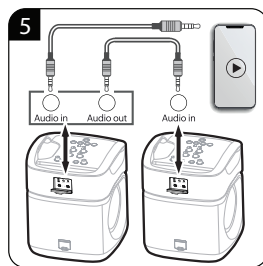
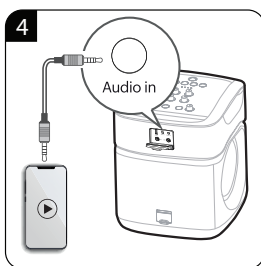
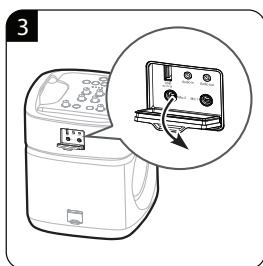
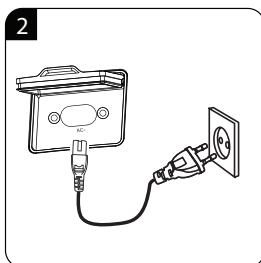
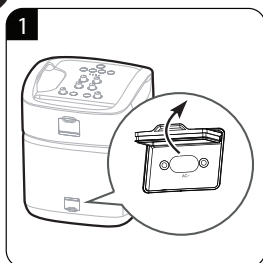
ENGLISH	07-20
РУССКИЙ	21-39

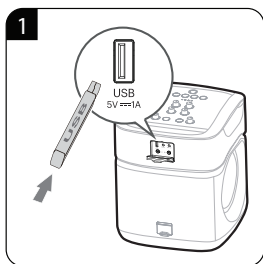
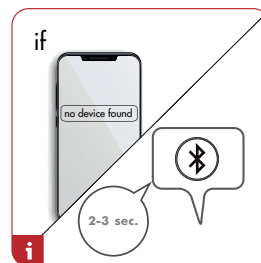
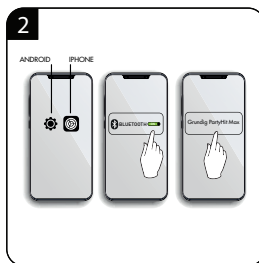
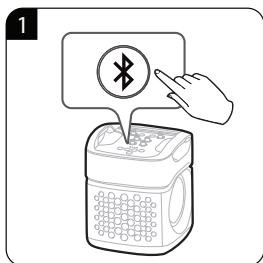
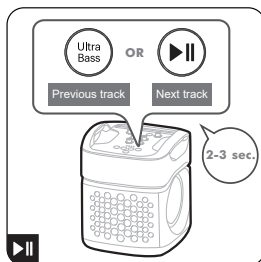
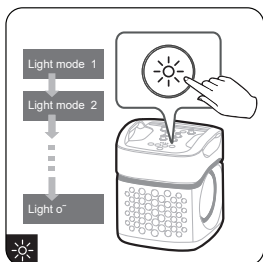
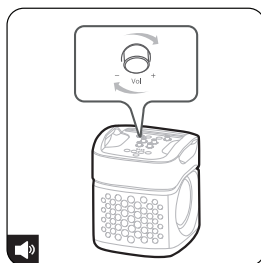
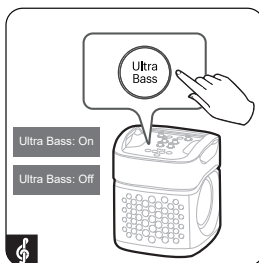
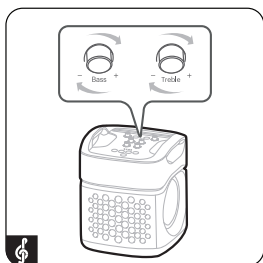
A



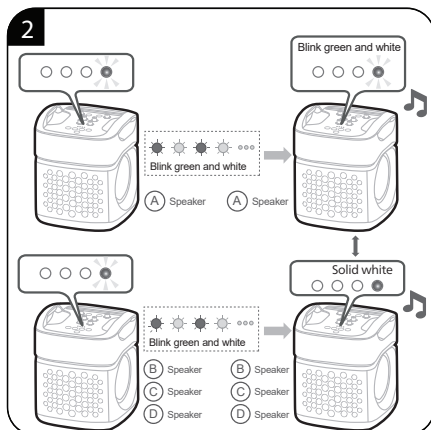
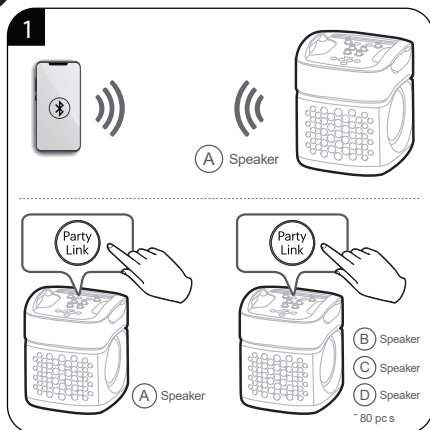
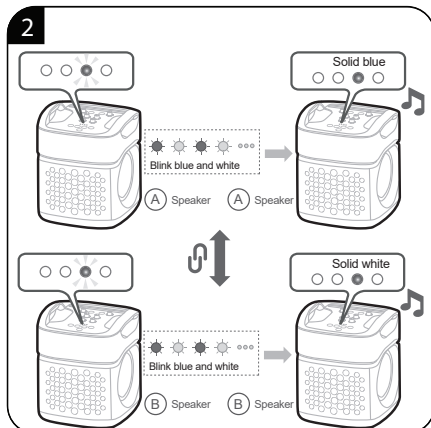
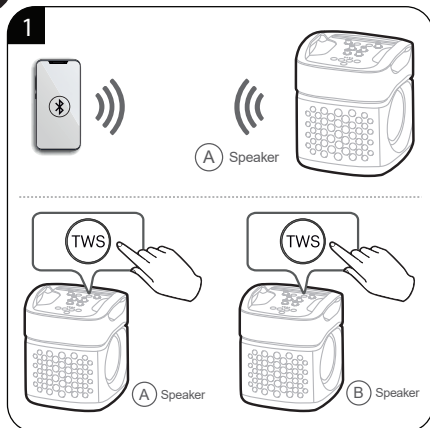
B







TWS



					TWS	
EN	CONNECTIONS	OPERATION	BLUETOOTH	USB	TWS	PARTY LINK
RU	СОЕДИНЕНИЯ	ЭКСПЛУАТАЦИЯ	BLUETOOTH	USB	TWS	PARTY LINK

Please read this user manual first!

Dear Valued Customer,

Thank you for preferring this Grundig appliance. We hope that you get the best results from your appliance which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. For this reason, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the appliance and keep it as a reference for future use. If you handover the appliance to someone else, give the user manual as well. Follow the instructions by paying attention to all the information and warnings in the user manual.

Remember that this user manual may also apply to other models. Differences between models are explicitly described in the manual.

Meanings of the Symbols

Following symbols are used in various sections of this user manual:



Important information and useful hints about usage.



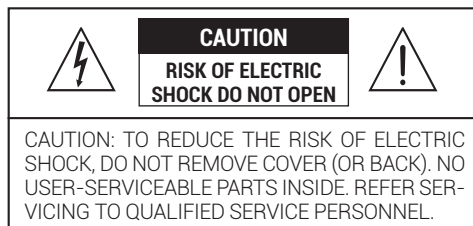
WARNING: Warnings against dangerous situations concerning the security of life and property.





WARNING: Warning for electric shock.



Protection class for electric shock.



 The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of un-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude as to constitute a risk of electric shock to persons.

 The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Safety


- Read these instructions – All the safety and operating instructions should be read before this product is operated.

- Keep these instructions – The safety and operating instructions should be retained for future reference.
- Heed all warnings – All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
- Follow all instructions – All operating and usage instructions should be followed.
- Do not use this apparatus near water – The appliance should not be used near water or moisture – for example, in a wet basement or near a swimming pool and the like.
- Clean only with a dry cloth.
- Do not block any ventilation openings.
- Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heaters, stoves, or other apparatus (including

amplifiers) that produce heat.

- Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.


- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

-  Use only with the cart, stand, tripod, bracket or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart or rack is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

- Unplug the apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

- Refer all servicing to qualified personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in

any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the unit has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

-  This equipment is a Class II or double insulated electrical appliance. It has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth.

- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing. No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

- Minimum distance around the apparatus for sufficient ventilation is 5cm.

- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as

newspapers, table-cloths, curtains, etc...

- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- Batteries should be recycled or disposed of as per state and local guidelines.
- The use of apparatus in moderate climates.

Caution

- Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those described herein, may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. The apparatus must not be exposed to dripping or splashing and objects filled with liquids, such as vases, must not be placed on apparatus.
- The mains plug/appli-

ance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device must remain readily operable.

- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

Warning

- The battery (batteries or battery pack) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- Before operating this system, check the voltage of this system to see if it is identical to the voltage of your local power supply.
- Do not place this unit close to strong magnetic fields.
- Do not place this unit on the amplifier or receiver.
- If any solid object or liquid falls into the system, unplug the system and have it checked by qualified personnel before operating it any further.
- Do not attempt to clean

the unit with chemical solvents as this may damage the finish. Use a clean, dry or slightly damp cloth.

- When removing the power plug from the wall outlet, always pull directly on the plug, never yank on the cord.
- Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance will void the user's authority to operate the equipment.
- The rating label is pasted on the bottom or back of the equipment.




The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Arcelik is under license. Other trademarks and trade names are those of their re-

spective owners.

Controls and parts

See the figure on page 3.

A Party Speaker

1.  Place your tablet and phone.
2. **Party Link button**
Press to enter Party Link pairing mode.
3. **TWS pair button**
 - Press to enter True Wireless Stereo (TWS) pairing mode.
 - It work only when you have two identical speakers.
4. **Mic 1 Vol+/- knob**
Adjust microphone volume.
5. **Mic 2 Vol+/- knob**
Adjust microphone volume.
6. **Echo +/- knob**
Adjust the microphone echo level.
7. **Bass +/- knob**
Adjust bass level.
8. **Vol +/- knob**
Increase/Decrease the volume.
9. **Treble +/- knob**
Adjust treble level.
10. **LED indicator**
11. **Ultra Bass button**
 - Press to enhanced bass and volume.
 - Press and hold to skip the previous track in Bluetooth/USB mode.
12. **▶|| button**
 - Start, pause or resume play.
 - Press and hold to skip the next track in Bluetooth/USB mode.
13. **✂ Bluetooth / pair button**
 - Switch to Bluetooth mode.
 - Press and hold to activate the pairing function in Bluetooth mode or disconnect the existing paired Bluetooth device.

14. **Light button**

Press to switch different light colors and mode.

15. **button**

- Press and hold for 3 seconds to switch on/ off the unit.
- Press to check battery level in power on status.

16. Speaker light

17. USB socket

18. Mic 2 socket

19. Audio in socket

20. Mic 1 socket

21. Audio out socket

22. AC~ socket

B AC Power cord x 1

AT A GLANCE

Function status		Pattern	LED
Power	Standby	● Solid red	LED 1
	Power Off	- Off	
Battery	Low	~● Blink white	LED 1, 2, 3, 4
Volume	Maximum / Minimum	~● Blink white (x3)	LED 1, 2, 3, 4
Bluetooth	Pairing	~● Blink blue	LED 3
	Paired	● Solid blue	
TWS	Pairing	● Alternative blue-white	LED 3
	Paired	● Solid blue (master) ● Solid white (slave)	
Partylink	Pairing	● Alternative green-white	LED 4
	Paired	● Alternative green-white (master)	LED 4
		● Solid white (slave)	LED 3

Connect Power

Risk of product damage!

- Make sure that the power supply voltage corresponds to the voltage printed on the back or the underside of the product.
- Risk of electric shock! When you unplug the power cord, always pull the plug from the socket. Never pull the cord.
- Before connecting the AC power cord, ensure you have completed all other connections.

Party speaker

Connect the mains cable to the AC~ socket of the party speaker and then into a mains socket.

Note:

- If there is no power, ensure the power cord and plug are fully inserted and the power is turned on.
- Power cord quantity and plug type vary by re-gions.

Use the Audio in/Audio out Socket

With this product, you can listen to an external audio device such as an MP3 player.

Play from an MP3 player

1. Connect an audio input cable (not supplied) with a 3.5mm connector on both ends to:
 - The **Audio in** socket on the unit.
 - The headphone socket on the MP3 player.
2. Play audio on the MP3 player (refer to its user manual).

Audio out

This unit has an Audio out socket. You can output the analog stereo audio signals to external devices such as an active speaker.



Connect an audio cable (not supplied) to the Audio out socket on the unit and the audio in socket of the external device, and the unit will output audio automatically to the external device.

Use the Mic 1/Mic 2 Socket


Connect a microphone (not supplied) into the Mic 1/Mic 2 socket of the party speaker.

Demo mode:


Enter demo mode

- In standby mode (Plug the AC power cord), press and hold the  and  button at the same time, The unit can be activated the demo sound.

Note:

1. If you want to listen the demo sound longer, you can press  the button to repeat the demo sound.
2. Rotate the **Vol +/- Knob** on the unit to increase or decrease the demo sound volume level.

Exit demo mode

- Press and hold the  button for 3 seconds the unit will go to standby mode.

MAIN OPERATION

Turn On and Of

Press and hold the **⏻** button for 3 seconds to switch on/off the unit.

Tips:

- The speaker will turn off automatically after 15 minutes without user operations and music playback.

Adjust the Volume

Rotate the **Vol +/- Knob** on the unit to increase or decrease the volume.

Adjust the Bass Level

Rotate the **BASS +/- Knob** on the unit to adjust bass level.

Adjust the Treble Level

Rotate the **Treble +/- Knob** on the unit to adjust treble level.

Adjust the Ultra Bass

Press the **Ultra Bass** button to switch on/off the Ultra Bass.

Adjust the Brightness

1. Turn speaker light on or off.
In power on mode, press the **☀️** Light button repeatedly to switch among different light modes of speaker light.
2. Change brightness
Press and hold the **☀️** Light button for 3 seconds to change speaker light brightness.

Adjust microphone volume

Connect a microphone (not supplied) into the Mic in socket of the unit, and adjust the microphone volume by turning the **Mic 1/Mic 2 +/- knob**.

Adjust echo

Adjust the microphone echo level to your desired level by turning the **Echo +/- Knob**.

BLUETOOTH OPERATION

Note:

- The operational range between this player and a Bluetooth device is approximately 8 meters (without any object between the Bluetooth device and the unit).
- Before you connect a Bluetooth device to this unit, ensure you know the device's capabilities.
- Compatibility with all Bluetooth devices is not guaranteed.
- Any obstacle between this unit and a Bluetooth device can reduce the operational range.

- If the signal strength is weak, your Bluetooth receiver may disconnect, but it will re-enter pairing mode automatically.

LED3 State	Status
Blinking blue	• Ready for Pairing • Reconnecting the last connected device
Solid blue	• Connected


1. Press the **⌘** button to switch the to Bluetooth mode.

BLUETOOTH OPERATION

- 2. On the Bluetooth device, switch on Bluetooth, search for and select "Grundig PartyHit Max" to start connection.
- 3. Wait until you hear voice prompt from the party speaker.
- 4. Play music from the connected device.

Short press ►	Start, pause or resume play
Long press Ultra Bass	Previous track
Long press ►	Next track

To disconnect the Bluetooth function, you can :

- Switch to another function on the unit.
- Disable the function from your Bluetooth device.
- Press and hold the  button on the unit the LED indicator blinks blue.

Tips:

- Enter "0000" for the password if necessary.
- If no other Bluetooth device pairs with this player within three minutes, the player will recover its previous connection.
- The player will also be disconnected when your device is moved beyond the operational range.
- If you want to reconnect your device to this player, place it within the operational range.
- If the device is moved beyond the operational range, when it is brought back, please check if the device is still connected to the player.
- If the connection is lost, follow the instructions above to pair your device to the player again.

USB OPERATION

By connecting a USB mass storage device (e.g. USB flash drive) to this speaker, you can enjoy the device's stored music through the speaker.

- To pause or resume play, press the ►|| button on the speaker.

Tips:

- The unit can support USB devices with up to 64 GB of memory.
- This unit can play MP3.
- USB file system should be exFAT/ FAT32.

TWS OPERATION

Two speakers can pair with each other for stereo sound.

Tips:

- TWS is worked only if there are two identical party speakers (Grundig PartyHit Max).

Select master speaker manually

- Press and hold **⏻** button for 3 seconds to power on both speakers and enter to Bluetooth pairing mode.
- Select one speaker as master and connect to Bluetooth.
- Press the **TWS** button on both speakers to enter stereo pairing mode (TWS).
- When TWS is connected, you will hear a voice prompt.

- To exit **TWS**, press and hold the TWS button on either speaker.

Select master speaker automatically

- Press and hold the **⏻** button for 3 seconds to power on both speakers.
- Press the **TWS** button on both speakers to enter stereo pairing mode.
- To exit TWS, press and hold the **TWS** button for 3 seconds on either speaker.

Note:

- During TWS pairing mode, both master and slave speaker will return to previous state automatically after 1 minute without user operations or TWS pairing is not successful.

PARTYLINK OPERATION

The speaker can connect up to 80 party speakers together and play audio at the same time.

Enter PartyLink mode

- Press and hold the **⏻** button for 3 seconds to power on party speakers and enter to Bluetooth pairing mode.
- Select one speaker as master and connect to Bluetooth.
- Press the **PartyLink** button on all speakers to enter PartyLink pairing mode.
- When PartyLink is connected, you will hear a voice prompt.
- Press and hold the **PartyLink** button on master speaker. All speakers will exit PartyLink mode.

Note:

- During PartyLink pairing mode, slave speaker will return to previous state automatically after 1 minute without user operations or PartyLink pairing is not successful.
- No timeout on master speaker.

TROUBLESHOOTING

To keep the warranty valid, never try to repair the system yourself. If you encounter problems when using this unit, check the following points before requesting service.

No power

- Ensure that the unit is fully charged or connected with a power source .
- Ensure that all the required cables are securely connected.
- Ensure that the unit is switched on.
- To save power, the unit switches to standby automatically 15 minutes after a play reaches the end and no control is operated.

No sound

- Adjust the volume.
- Check the sound input source.

Cannot display some files in USB device.

- The number of folders or files in the USB device has exceeded a certain limit. This phenomenon is not a malfunction.
- The formats of these files are not supported.

USB device not supported.

- The USB device is incompatible with the unit. Try another one.

About Bluetooth device.

The audio quality is poor after connection with a Bluetooth-enabled device

- The Bluetooth reception is poor. Move the device closer to this product or remove any obstacle between them.

Cannot connect with the device

- The Bluetooth function of the device is not enabled. Refer to the user manual of the device for how to enable the function.
- This product is already connected with

another Bluetooth-enabled device. Disconnect that device and then try again.

The paired device connects and disconnects constantly.

- The Bluetooth reception is poor. Move the device closer to this product or remove any obstacle between them.
- For some devices, Bluetooth connection may be deactivated automatically as a power-saving feature. This does not indicate any malfunction of this product.

Technical Information

This device is noise-suppressed according to the applicable EU directives. This product fulfils the European directives 2014/53/EU, 2009/125/EC and 2011/65/EU. You can find the CE declaration of conformity for the device in the form of a pdf file on the Grundig Homepage www.grundig.com/downloads/doc.

System Section	
Power Supply	100-240V~ 50/60Hz
Power Consumption	40W
Power Consumption (Standby)	< 0.5 W
USB	5.0 V $\overline{\text{---}}$ 1A Hi-Speed USB (2.0) / exFAT / FAT32 64G (max), MP3
Dimension (WxHxD)	287 x 352 x 283 mm
Net weight	5.95 kg
Audio in Frequency response	40Hz - 20KHz
Wireless Specification	
Bluetooth Version	V 5.3 (Supports A2DP, AVRCP profiles)
Bluetooth Maximum Power Transmitted	≤ 10 dBm
Frequency Bands	2402 MHz ~ 2480 MHz
Amplifier	
Total RMS Power	80W (@10%THD)
Maximum/Peak/Reference Power	160 W
Frequency response	40Hz-20KHz, ± 3 dB
Signal to noise ratio	≥ 70 dBA
Total harmonic distortion	< 10%
Battery	
Battery capacity	7.4V, 4000mAh (Built in rechargeable)
Battery life	11-12 hrs (30% Volume)
Battery charge time	3-4 hrs

Technical and design modifications reserved.

Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

Package Information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

Information on Waste Batteries



This symbol on rechargeable batteries/batteries or on the packaging indicates that the rechargeable battery/battery may not be disposed of with regular household rubbish. For certain rechargeable batteries/batteries, this symbol may be supplemented by a chemical symbol. Symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are provided if the rechargeable batteries/batteries contain more than 0,0005 % mercury or more than 0,004 % lead. Rechargeable batteries/batteries, including those which do not contain heavy metal, may not be disposed of with household waste. Always dispose of used batteries in accordance with local environmental regulations. Make enquiries about the applicable disposal regulations where you live.

GRUNDIG

Портативная аудио система **PartyHit Max**

Руководство пользователя



PartyHit Max

RU



01M-8871073600-3324-02

Сначала прочтите данное руководство по эксплуатации!

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение оборудования Grundig. Мы надеемся, что вы получите наилучшие впечатления от его использования: устройство было изготовлено с обеспечением высокого качества на базе новейших технологий. Поэтому внимательно полностью прочитайте данное руководство пользователя и все другие сопровождающие документы перед использованием устройства. Рекомендуется сохранить данный документ в качестве справочного пособия для дальнейшего использования. При передаче устройства какому-либо другому лицу приложите к нему руководство пользователя. Следуйте инструкциям, обращая особое внимание на все предупреждения и информацию, приведенные в руководстве пользователя.

Не забывайте, что данная инструкция может относиться и к другим моделям. Различия между моделями подробно описаны в руководстве.

Значения Символов

В различных разделах данного руководства пользователя используются следующие символы:



Важная информация и полезные советы по использованию.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

Предупреждения о ситуациях, опасных для жизни и имущества.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

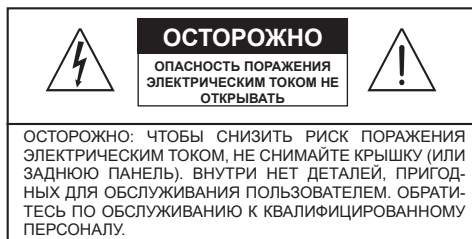
Предупреждение об опасности поражения электрическим током.




Класс защиты от поражения электрическим током.



ИЗГОТОВЛЕНО ИЗ
ПЕРЕРАБОТАННОЙ
БУМАГИ



 Символ молнии со стрелкой внутри равностороннего треугольника предназначен для предупреждения пользователя о наличии неизолированного “опасного напряжения” внутри корпуса изделия, которое способно представлять опасность поражения людей электрическим током.


 Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника предназначен для предупреждения пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию в документации, прилагаемой к прибору.

Безопасность

- Прочитайте эти инструкции – Перед эксплуатацией данного изделия следует ознакомиться со всеми инструкциями по технике безопасности и эксплуатации.
- Сохраните эти инструкции – Инструкции по технике безопасности и эксплуатации следует сохранить для дальнейшего использования.
- Обращайте внимание на все предупреждения – Следует соблюдать все предупреждения на приборе и в инструкции по эксплуатации.
- Следуйте всем инструкциям – Необходимо соблюдать все инструкции по эксплуатации и использованию.
- Не используйте это устройство вблизи воды – Прибор не следует использовать вблизи воды или влаги – например,

- во влажном подвале или рядом с плавательным бассейном и т.п.
- Протирайте только сухой тканью.
- Не перекрывайте вентиляционные отверстия.
- Устанавливайте в соответствии с инструкциями производителя.
- Не устанавливайте вблизи источников тепла, таких как радиаторы, обогреватели, печи или другие устройства (включая усилители), выделяющие тепло.
- Предохраняйте шнур питания от того, чтобы по нему можно было наступить или зажимать, особенно в местах подключения вилок, розеток и в местах их выхода из устройства.
- Используйте только насадки/аксессуары, указанные производителем.
-  Используйте только с тележкой, подставкой, штативом, кронштейном или столом, указанными производителем или продаваемыми вместе с устройством. При использовании тележки или стойки соблюдайте осторожность при перемещении комбинации тележка/аппарат, чтобы избежать травм в результате опрокидывания.
- Отключайте устройство от сети во время грозы или при длительном неиспользовании.
- Поручайте все услуги по обслуживанию квалифицированному персоналу. Обслуживание требуется, если устройство было повреждено каким-либо образом, к примеру, поврежден шнур питания либо вилка, в устрой-

ство попала жидкость или предметы, устройство подверглось воздействию дождя либо влаги, не работает нормально, было уронено.

-  Данное оборудование относится к электроприборам класса II или с двойной изоляцией. Оно спроектировано таким образом, что не требует безопасного заземления.
- Устройство запрещено подвергать воздействию капель или брызг. Предметы, наполненные жидкостями, такие как вазы, запрещено ставить на устройство.
- Минимальное расстояние вокруг устройства для обеспечения достаточной вентиляции составляет 5 см.
- Не следует препятствовать вентиляции, закрывая вентиляционные

отверстия такими предметами, как газеты, скатерти, занавески и т. д.

- На устройство запрещено ставить источники открытого пламени, такие как зажженные свечи.
 - Аккумуляторные батареи следует перерабатывать или утилизировать в соответствии с государственными и местными рекомендациями.
 - Использование устройства в условиях умеренного климата.
- Осторожно**
- Использование средств управления или регулировок или выполнение процедур, отличных от описанных здесь, может привести к опасному облучению или другой небезопасной эксплуатации.
 - Во избежание возгорания или поражения

- электрическим током не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги. Устройство запрещено подвергать воздействию капель или брызг, а предметы, наполненные жидкостями, такие как вазы, не следует ставить на устройство.
- В качестве отсоединяющего устройства используется сетевой штекер/соединитель прибора, отсоединяющее устройство должно быть в рабочем состоянии.
 - Опасность взрыва при неправильной замене батареи. Заменяйте только на тот же или эквивалентный тип.
- Предупреждение**
- Аккумулятор (батареи или батарейный блок) не следует подвергать чрезмерному нагреву, например, солнечным лучам, огню и т.п.
 - Перед эксплуатацией этой системы проверьте напряжение этой системы, чтобы убедиться, что оно идентично напряжению вашего местного источника питания.
 - Не размещайте данное устройство вблизи источников сильного магнитного поля.
 - Не ставьте данное устройство на усилитель или ресивер.
 - Если в систему попал какой-либо твердый предмет или жидкость, отключите систему от сети и перед дальнейшей эксплуатацией обратитесь к квалифицированному персоналу для проверки.
 - Не пытайтесь чистить устройство химическими растворителями, так как это может повредить отделку. Используйте чистую, сухую или слегка влажную ткань.

- Вынимая вилку из розетки, всегда тяните непосредственно за вилку, никогда не дергайте за шнур.
- Изменения или доработки данного устройства, явно не одобренные стороной, ответственной за соответствие требованиям, лишают пользователя полномочий на эксплуатацию оборудования.
- Паспортная табличка наклеена на нижнюю или заднюю часть оборудования.

Прочие товарные знаки и товарные названия являются собственностью соответствующих владельцев.



Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими компании Bluetooth SIG, Inc. Компания Arcelik пользуется этими логотипами только согласно SIG,

Элементы управления и детали

См. рисунок на стр. 3.

A Party Speaker

1. 

Разместите планшет и телефон.

2. Кнопка Party Link

Нажмите, чтобы войти в режим сопряжения Party Link.

3. Кнопка сопряжения TWS

- Нажмите, чтобы войти в режим сопряжения True Wireless Stereo (TWS).

- Работает только при наличии двух идентичных устройств.

4. Ручка Mic 1 Vol+/-

Регулировка громкости микрофона

5. Ручка Mic 2 Vol+/-

Регулировка громкости микрофона

6. Ручка настройки эха Echo +/-

Регулировка уровня эха микрофона.

7. Ручка Bass +/-

Регулировка уровня низких частот.

8. Ручка Vol +/-

Регулировка громкости.

9. Ручка Treble +/-

Регулировка уровня высоких частот.

10. Светодиодный индикатор

11. Кнопка Ultra Bass

- Нажмите, чтобы увеличить низкие частоты и громкость.

- Нажмите и удерживайте, чтобы пропустить предыдущий трек в режиме Bluetooth/USB.

12. Кнопка ►||

- Пуск, пауза или возобновление вос-

произведения.

- Нажмите и удерживайте, чтобы пропустить следующий трек в режиме Bluetooth/USB.

13. Кнопка Bluetooth / сопряжения



- Переход в режим Bluetooth.

- Нажмите и удерживайте, чтобы активировать функцию сопряжения в режиме Bluetooth или отключить существующее сопряженное устройство Bluetooth.

14. Кнопка освещения

Нажмите для переключения различных цветов освещения и режима.

15. Кнопка

- Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд, чтобы включить/выключить устройство.

- Нажмите, чтобы проверить уровень заряда батареи в состоянии включения/выключения питания.

16. Световой индикатор устройства

17. USB-разъем

18. Разъем микрофона 2

19. Разъем аудиовхода




20. Разъем микрофона 1

21. Разъем аудиовыхода

22. АС-разъем

B Шнур питания переменного тока x 1

КРАТКИЙ ОБЗОР

Статус функции		Схема	Светодиодный индикатор
Мощность	Режим ожидания Питание выкл.	<ul style="list-style-type: none">● Горит красным- Выкл	Светодиод 1
Аккумулятор	Низкий уровень	 Мигает белым	Светодиод 1, 2, 3, 4
Громкость	Максимальная / минимальная	 Мигает белым (x3)	Светодиод 1, 2, 3, 4
Bluetooth	Выполняется сопряжение Сопряжение выполнено	 Мигает синим <ul style="list-style-type: none">● Горит синим	Светодиод 3
TWS	Выполняется сопряжение Сопряжение выполнено	<ul style="list-style-type: none">● Меняется с синего на белый● Горит белым (основной)● Горит белым (вспомогательный)	Светодиод 3
Partylink	Выполняется сопряжение Сопряжение выполнено	<ul style="list-style-type: none">● Меняется с зеленого на белый● Меняется с зеленого на белый (основной)● Горит белым (вспомогательный)	Светодиод 4 Светодиод 4 Светодиод 3

Подключение питания

Риск повреждения устройства

- Убедитесь, что напряжение питания соответствует напряжению, указанному на задней или нижней стороне устройства.
- Опасность поражения электрическим током! Когда вы отсоединяете шнур питания, всегда вынимайте вилку из розетки. Никогда не тяните за шнур.
- Перед подключением шнура питания переменного тока убедитесь, что вы выполнили все остальные подключения.

Портативная аудио система

Подключите сетевой кабель к розетке переменного тока Портативной аудио системы а затем к сетевой розетке.

Примечание:

- Если питание отсутствует, убедитесь, что шнур питания и вилка полностью вставлены и питание включено.
- Количество шнуров питания и тип вилки зависят от региона.

Использование аудиовхода/аудиовыхода

С помощью этого изделия вы можете прослушивать внешнее аудиоустройство, такое как MP3-плеер.

Воспроизведение с MP3-плеера

1. Подключите входной аудиокабель (не входит в комплект поставки) с разъемом 3,5 мм на обоих концах к:
 - гнезду **аудиовхода** на устройстве.
 - Разъем для наушников на MP3-плеере.
2. Воспроизведение аудио на MP3-плеере (см. руководство пользователя).

Аудиовыход

В этом устройстве есть гнездо аудиовыхода. Вы можете выводить аналоговые и стерео- аудиосигналы на внешние устройства, такие как активный динамик.



Подключите аудиокабель (не входит в комплект) к гнезду аудиовыхода на устройстве и аудиовыходу внешнего устройства, и устройство автоматически выведет звук на внешнее устройство.

Используйте гнездо Mic 1/Mic 2


Подключите микрофон (не входит в комплект поставки) к разъему Mic 1/ Mic 2 портативной аудио системы.

Демонстрационный режим:


Активация демонстрационного режима

- В режиме ожидания (кабель питания должен быть в розетке), нажмите и удерживайте кнопки  и  одновременно. Устройство перейдет в демо режим.

Советы:


1. Если вы хотите прослушать демо звучание дольше, нажмите кнопку  чтобы повторить демонстрационный звук.
2. Отрегулируйте кнопки регулировки звука **Vol +/- Knob** на устройстве чтобы увеличить или уменьшить громкость звука

Выход из демонстрационного режима

- Нажмите и удерживайте кнопку  в течение трех секунд. Устройство перейдет в режим ожидания.

ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

Включение и отключение

Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд, чтобы включить/выключить устройство.

Советы:

- Устройство автоматически выключится через 15 минут без действий пользователя и воспроизведения музыки.

Отрегулируйте громкость

Поверните ручку **Vol +/-** на устройстве для увеличения или уменьшения громкости.

Отрегулируйте уровень низких частот.

Поверните ручку **BASS +/-** на устройстве, чтобы отрегулировать уровень низких частот.

Отрегулируйте уровень высоких частот


Поверните ручку **Treble +/-** на устройстве, чтобы отрегулировать уровень высоких частот.

Отрегулируйте самые низкие частоты

Нажмите кнопку **Ultra Bass**, чтобы включить/выключить самые низкие частоты.


Отрегулируйте яркость

1. Включите или выключите подсветку устройства.

В режиме включения питания нажмите кнопку подсветки  несколько раз,

чтобы переключиться между различными световыми режимами подсветки устройства.

2. Изменение яркости

Нажмите и удерживайте кнопку подсветки  в течение 3 секунд, чтобы изменить яркость подсветки устройства.

Регулировка громкости микрофона

Подключите микрофон (не входит в комплект поставки) к разъему для микрофона и отрегулируйте громкость микрофона, повернув ручки **Mic 1/Mic 2 +/-**.

Настройка эха


Отрегулируйте уровень эха микрофона до нужного уровня, повернув ручку **Echo +/-**.

РАБОТА С BLUETOOTH

Примечание:


- Рабочий диапазон между портативной аудио системой и устройством Bluetooth составляет примерно 8 метров (без каких-либо предметов между устройством Bluetooth и портативной аудио системой).
- Прежде чем подключать устройство Bluetooth к портативной аудио системой убедитесь, что вы знаете возможности устройства.
- Совместимость со всеми устройствами Bluetooth не гарантируется.
- Любое препятствие между этим устройством и устройством Bluetooth может уменьшить рабочий диапазон.
- При слабом уровне сигнала ваше Bluetooth-устройство может отключиться, но оно автоматически перейдет в режим сопряжения.

Состояние светового индикатора 3	Статус
Мигает синим цветом	<ul style="list-style-type: none">• Готов к сопряжению• Повторное подключение последнего подключенного устройства
Горит синим	<ul style="list-style-type: none">• Соединено

1. Нажмите кнопку  для переключения в режим Bluetooth.
2. На устройстве Bluetooth включите Bluetooth, найдите и выберите «Grundig PartyHit Max», чтобы начать подключение.
3. Подождите, пока не услышите голосовую подсказку от устройства.
4. Воспроизведите музыку с подключенного устройства.

Короткое нажатие ►	Пуск, пауза или возобновление воспроизведения
Длительное нажатие Ultra Bass	Предыдущий трек
Длительное нажатие ►	Следующий трек

Отключить функцию Bluetooth можно следующими способами:

- Переключитесь на другую функцию устройства.
- Управляйте этой функцией с вашего устройства Bluetooth.
- Нажмите и удерживайте кнопку  на устройстве, СВЕТОДИОДНЫЙ индикатор замигает синим цветом.

Советы:

- При необходимости введите "0000" в качестве пароля.
- Если в течение трех минут к этому проигрывателю не будет подключено другое Bluetooth-устройство, проигрыватель восстановит предыдущее соединение.
- Плеер также будет отключен, когда ваше устройство будет перемещено за пределы рабочего диапазона.
- Если вы хотите повторно подключить свое устройство к этому проигрывателю, поместите его в пределах рабочего диапазона.
- Если устройство перемещено за пределы рабочего диапазона, при возвращении проверьте, подключено ли устройство к плееру.
- Если соединение потеряно, следуйте приведенным выше инструкциям, чтобы снова выполнить сопряжение вашего устройства с плеером.

РАБОТА ПО USB

Подключив запоминающее устройство USB (например, флэш-накопитель USB) к этой портативной аудио системе, вы можете наслаждаться сохраненной музыкой устройства через аудио систему.

- Чтобы приостановить или возобновить воспроизведение, нажмите ►/II кнопку на устройстве.

Советы:

- Устройство может поддерживать USB-устройства с объемом памяти до 64 ГБ.
- Это устройство может воспроизводить MP3.
- Файловая система USB должна быть в формате exFAT/FAT32.

РАБОТА TWS

Две портативные аудио системы могут сопрягаться друг с другом для создания стереозвука.

Советы:

- TWS работает только при наличии двух идентичных портативных аудио систем (Grundig PartyHit Max).

Выбор основного устройства вручную

- Нажмите и удерживайте кнопку **⏻** в течение 3 секунд, чтобы включить оба устройства и войти в режим сопряжения Bluetooth.
- Выберите одно устройство в качестве основного и подключитесь к Bluetooth.
- Нажмите кнопку **TWS** на обоих устройствах, чтобы войти в режим стереосопряжения (TWS).
- Когда TWS подключен, вы услышите голосовую подсказку.

- Для выхода из режима **TWS** нажмите и удерживайте кнопку TWS на любом устройстве.

Автоматический выбор основной аудио системы

- Нажмите и удерживайте кнопку **⏻** в течение 3 секунд, чтобы включить оба устройства.
- Нажмите кнопку **TWS** на обоих устройствах, чтобы войти в режим TWS.
- Для выхода из режима **TWS** нажмите и удерживайте 3 секунды кнопку TWS на любом устройстве.

Примечание:

- В режиме сопряжения TWS основное и вспомогательное устройства автоматически возвращаются в предыдущее состояние через 1 минуту без действий пользователя или при неудачном сопряжении TWS.

Эта портативная аудио система может одновременно подключать до 80 устройств и воспроизводить аудио.

Вход в режим PartyLink

- Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд, чтобы включить портативную аудио систему и войти в режим сопряжения Bluetooth.
- Выберите одно устройство в качестве основного и подключитесь к Bluetooth.
- Нажмите кнопку **Partylink** на всех устройствах чтобы войти в режим сопряжения PartyLink.
- Когда PartyLink подключен, вы услышите голосовую подсказку.
- Нажмите и удерживайте кнопку **PartyLink** на основном устройстве. Все устройства выйдут из режима PartyLink.

Примечание:

- В режиме сопряжения PartyLink вспомогательное устройство автоматически возвращается в предыдущее состояние через 1 минуту без действий пользователя или при неудачном сопряжении PartyLink.
- Нет задержки на основном устройстве.

Чтобы сохранить гарантию действующей, никогда не пытайтесь ремонтировать систему самостоятельно. Если у вас возникли проблемы при использовании этого устройства, проверьте следующие пункты, прежде чем обращаться за обслуживанием.

Нет питания

- Убедитесь, что устройство полностью заряжено или подключено к источнику питания.
- Убедитесь, что все необходимые кабели надежно подключены.
- Убедитесь, что устройство включено.
- Для экономии электроэнергии устройство автоматически переключается в режим ожидания через 15 минут после того, как воспроизведение будет завершено, и элементы управления не будут использоваться.

Нет звука

- Регулировка громкости.
- Проверьте источник звукового сигнала.

Не удается отобразить некоторые файлы на USB-устройстве.

- Количество папок или файлов на USB-устройстве превысило определенный лимит. Это нормальное явление и не свидетельствует о неисправности.
- Форматы этих файлов не поддерживаются.

USB-устройство не поддерживается.

- USB-устройство несовместимо с этим устройством. Попробуйте использовать другое.

Об устройстве Bluetooth.

Плохое качество звука после подключения к устройству с поддержкой Bluetooth

- Плохой прием Bluetooth. Переместите устройство ближе к этому изделию или устраните любое препятствие между ними.

Не удается подключиться к устройству

- Функция Bluetooth устройства не включена. Обратитесь к руководству пользователя устройства для получения информации о том, как включить эту функцию.
- Это изделие уже подключено к другому устройству с поддержкой Bluetooth. Отключите устройство и повторите попытку.

Сопряженное устройство постоянно подключается и отсоединяется.

- Плохой прием Bluetooth. Переместите устройство ближе к этому изделию или устраните любое препятствие между ними.
- В некоторых устройствах соединение Bluetooth может быть отключено автоматически с помощью функции энергосбережения. Это не указывает на какую-либо неисправность данного изделия.

Техническая информация

Это устройство имеет функцию подавления шума в соответствии с действующими директивами ЕС. Этот продукт соответствует европейским директивам 2014/53/EU, 2009/125/EC и 2011/65/EU.

Вы можете найти декларацию соответствия CE для устройства в виде PDF-файла на домашней странице Grundig www.grundig.com/downloads/doc.

Системный раздел	
Источник питания	100-240 В~ 50/60 Гц
Потребляемая мощность	40 Вт
Энергопотребление (в режиме ожидания)	< 0,5 Вт
USB	5,0 В --- 1А Высокоскоростной USB (2.0) / exFAT / FAT32 64G (макс.), MP3
Размеры (ШхВхГ)	287 x 352 x 283 мм
Масса нетто	5,95 кг
Частотная характеристика аудиовхода	40 Гц - 20 кГц
Спецификация беспроводной связи	
Версия Bluetooth	V 5.3 (Поддержка профилей A2DP, AVRCP)
Максимальная передаваемая мощность Bluetooth	≤10 дБм
Диапазон частот	2402 МГц ~ 2480 МГц
Характеристики динамика	
Выходная мощность (среднеквадратичное значение RMS)	80 Вт (10% THD)
Выходная мощность (максимум)	160 Вт
Частотная характеристика	40 Гц-20 кГц, ±3 дБ
Соотношение аудиосигнал/шум	≥ 70 дБА
Общее гармоническое искажение	< 10%
Аккумулятор	
Емкость аккумулятора	7,4 В, 4000 мАч (встроенный аккумулятор)
Время работы от аккумулятора	11-12 часов (30% уровня громкости)
Время зарядки аккумулятора	3-4 часа

Возможны технические и дизайнерские изменения.

Соответствие Директиве WEEE (директива ЕС об отходах электрического и электронного оборудования) и утилизация отработанного изделия:

Данное изделие соответствует Директиве ЕС WEEE (2012/19/EU). Данный прибор имеет классификационный знак для отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE).



Этот знак указывает на то, что изделие нельзя выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами по окончании срока службы.

Использованное устройство необходимо вернуть в официальный пункт приема утилизируемых электрических и электронных устройств. Чтобы найти такие системы приема утиля, обратитесь в местные уполномоченные органы или к розничным продавцам, у которых было приобретено устройство. Каждое домашнее хозяйство выполняет важную роль в восстановлении и утилизации старого оборудования. Надлежащая утилизация отработанного устройства позволяет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

Соответствие требованиям Директивы RoHS (директива об ограничении использования некоторых вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании)

Приобретенное Вами изделие соответствует требованиям Директивы

EU по ограничению вредных веществ (2011/65/EU). В нем не содержится вредных и запрещенных материалов, указанных в данной Директиве.

Информация об упаковке



Материалы упаковки устройства произведены из перерабатываемого сырья в соответствии с нашими

Национальными нормами по защите окружающей среды. Запрещается выбрасывать упаковочные материалы вместе с бытовыми и другими отходами. Отправьте их в пункты сбора упаковочных материалов, указанные местными органами власти.

Информация об использованных батареях



Данный символ на аккумуляторных батареях/аккумуляторах или на упаковке указывает на то, что батарею/аккумулятор нельзя утилизировать наряду с обычным бытовым мусором. Для некоторых аккумуляторов/батарей этот символ может быть дополнен химическим символом. Если аккумуляторы/батареи содержат более 0,0005% ртути или более 0,004% свинца, то указываются символы ртути (Hg) или свинца (Pb).

Аккумуляторы/батареи, в том числе не содержащие тяжелых металлов, нельзя утилизировать наряду с бытовыми отходами. Утилизация использованных батарей в соответствии с местными нормами. Узнайте применимые правила утилизации там, где вы живете.

Действует только на территории РФ / Valid for Russian Federation only

GRUNDIG

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

Адрес: Россия, 125040, г. Москва, вн.тер.г.муниципальный округ Беговой,
Ленинградский пр-кт, д. 15, стр. 10, этаж 4.

Телефон горячей линии 8-800-200-23-56 (Звонок бесплатный на всей территории России)

Режим работы: пн-пт с 07-00 до 21-00, сб-вс с 08-00 до 21-00 (Московское время)

Гарантийный талон серия RUS №

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Компания

Подпись продавца

ПЕЧАТЬ

Дата установки

Компания

Подпись мастера

ПЕЧАТЬ

Покупатель Телефон

Фамилия, Имя, Отчество

Изделие проверялось в присутствии покупателя;

Покупатель с условиями гарантии ознакомлен

Подпись Покупателя



Отрывные купоны гарантийного талона являются средством отчетности о выполнении сервисным центром гарантийных работ. Купон изымается из гарантийного талона после удовлетворения Ваших претензий.

GRUNDIG

серия RUS №

Дата продажи

ПЕЧАТЬ
МАГАЗИНА

3

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

GRUNDIG

серия RUS №

Дата продажи

ПЕЧАТЬ
МАГАЗИНА

2

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

GRUNDIG

серия RUS №

Дата продажи

ПЕЧАТЬ
МАГАЗИНА

1

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

Уважаемый Покупатель!

Благодарим Вас за выбор изделия торговой марки GRUNDIG

Настоящие условия гарантии действительны на территории России, **если иные условия не установлены действующим законодательством.**

1. Изготовитель устанавливает на изделие гарантийный срок 2 (два) года со дня передачи потребителю. Срок службы бытовой техники «GRUNDIG» при соблюдении правил эксплуатации и применении ее в бытовых целях составляет 3(три) года.
2. Гарантия распространяется на изделия, использующиеся только для личных, семейных, домашних нужд, а также нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.
3. Сохраняйте гарантийный документ, чек на проданное изделие, а также любые другие документы, относящиеся к гарантийному или техническому обслуживанию изделия.
4. Гарантийный срок на запчасти, замененные в течении гарантийного срока, составляет 6 (шесть) месяцев.
5. Прежде чем вызвать специалиста сервисного центра "GRUNDIG", внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации изделия. Если изделие исправно, то за сервисным центром "GRUNDIG" остается право требовать от Потребителя оплаты ложного вызова.
6. Любые претензии по качеству изделия рассматриваются только после предварительной проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра "GRUNDIG".
7. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой возможный ущерб, нанесенный потребителю, в случае не соблюдения последним требований Изготовителя, указанных в данном гарантийном документе и инструкции по эксплуатации.

ВНИМАНИЕ!

Изделие, имеющее трехконтактную сетевую вилку обязательно должно быть заземлено!

Гарантия не распространяется на изделия, недостатки в которых возникли вследствие:

1. Не соблюдения требований Изготовителя, указанных в гарантийном документе;
2. Не соблюдения Потребителем правил установки, подключения, эксплуатации, хранения или транспортировки изделия, указанных в инструкции по эксплуатации;
3. Ремонта не уполномоченными на то лицами, если такой ремонт повлек за собой отказ

изделия;

4. Разборки изделия, изменения конструкции и других вмешательств, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации;
5. Неисправностей и повреждений, вызванных экстремальными условиями и действием непреодолимой силы (пожар, стихийные бедствия, и т.д.);
6. Повреждений техники или нарушений ее нормальной работы, вызванных животными или насекомыми;
7. Повреждений техники или нарушений ее нормальной работы, вызванных сверхнормативными отклонениями параметров сети электроснабжения от номинальных значений;
8. Использования изделия для предпринимательской деятельности и/или в непредусмотренных целях;
9. Попадания во внутренние рабочие объемы изделия посторонних предметов, мелких деталей одежды или остатков пищи;
10. Механических повреждениях изделия (царапины, трещины, сколы и т.п.), возникших после передачи товара Потребителю.
11. Потери товарного вида вследствие воздействия на изделие химических веществ;
12. Термических и других подобных повреждениях, которые возникли в процессе эксплуатации.

Производитель: "Arçelik A.S."
Karaağaç Caddesi No: 2-6 Söğütözü, 34445, Турция

Сделано в Китае

Импортёр на Территории РФ/Уполномоченное изготовителем лицо: ООО
«БЕКО»

Юридический адрес: 601021 Россия, Владимирская обл., Киржачский р-н,
дер. Федоровское, ул. Сельская, д. 49

Дата изготовления включена в серийный номер, указанный на этикетке,
расположенной на продукте, следующим образом:

Одиннадцатая и двенадцатая цифры серийного номера означают год
выпуска, девятнадцатая и двадцатая цифры означают месяц выпуска.

Например, серийный номер «XXXXXXXXXX24XXXXXXXX10XX» означает,
что продукт был произведен в октябре 2024 года.

Beko Germany GmbH
Rahmannstraße 3
65760 Eschborn

www.grundig.com *

* для потребителей на территории Евросоюза